# Richtlinien für die Prüfung von Bauteilen und Geräten der Triebwerksanlagen von Flugzeugen

Von Ing. G. TELTO, Bln.-Adlershof

Die Prüfungen von Bauteilen und Geräten der Triebwerksanlage von Flugzeugen, die verschiedenen Prüfarten, Bedingungen und Verfahren hierfür werden geschildert. Ferner werden die zur Durchführung der Standerprobungen dieser Gerate und Bauteile erforderlichen Prüfstände erwähnt.

- I. Zweck und Umfang von Prüfungen
  - 1. Musterprüfung 2. Abnahmepräfung
  - 3. Übermachungsprüfungen
  - 4. Prüfung in Entwicklung befindlicher Geräte
- II. Musterprüfung von Triebwerksgerätek bzm. -bauteilen
  - 1. Grundsätzliche Prüfungen
  - 2. Prüfung von Pumpen

    a) Kraftstoff-Förderpumpen

  - b) Handpumpen c) Anlaf pumpen
  - d) Schmierstoff- und Kühlstoffpumpen
  - e) Kleine Luftverdichter und Sogpumpen
  - 3. Prüfung von Behältern 4. Prüfung von Kühlern
  - 5. Prüfung von Betriebsstoffschläuchen
  - 6. Prüfung von Triebwerksarmaturen
    - a) Filter b) Behälterarmaturen
    - c) Ventile und Hähne
    - d) Prefiluftarmaturen e) Rohrverschraubungen
  - 7. Prüfung von Bedienanlagen
- 8. Prüfung von Brandschottmänden

Zusammenfassun

# Richtlinien für die Prüfung von Bauteilen und Geräten der Triebwerksanlagen von Flugzeugen

# I. Zweck und Umfang von Prüfungen

1. Musterprüfung

Für den Nachweis auf Lufttüchtigkeit sind die Triebwerksgeräte bzw. -bauteile einer Musterprüfung zu unterwerfen. Die Prüfbedingungen müssen weitgehendst dem Betriebszustand angepaßt werden; darüber hinaus ist zur Erreichung einer größtmöglichen Betriebssicherheit eine Verschärfung dieser Bedingungen erforderlich, d. h. z. B. Erhöhung der Drehzahlen, Temperaturen, Drücke, Kräfte usw. Ferner sind vielfäch Bruchgrenzen zu ermitteln, Dauerläufe sowie Korrosions- und Alterungsprüfungen durchzuführen. Außer den Werkstoff- und Laboratoriumsversuchen ist in den meisten Fällen eine Erprobung im Flugbetrieb erforderlich.

Das für die Flugerprobung freigegebene Gerät oder Bauteil wird unter ständiger Beaufsichtigung nun im Flugbetrieb eingehend erprobt. Hierbei werden die erforderlichen Messungen durchgeführt und die Geräte Überbeanspruchungen, die sich im Flugbetrieb ermöglichen lassen, ausgesetzt. Hat sich auch hier der Prüfling, auszeichend bewährt, so wird die Zulassung (mitoder ohne Einschränkung) für die Luftfahrt erteilt. Bei Nichtbewährung oder Anderung der Betriebsbedingungen kann die Zulassung jederzeit aufgehoben werden

# Abaahmeprüfung (Stückprüfung)

Es ist wünschenswert, daß die in Reihe hergestellten Geräte und Bauteile vor der Indienststellung auf ihre Beschaffenheit geprüft werden. Fehler, die sich aus nicht einwandfreier Werkstattarbeit, Werkstoffbeschaffenheit oder Arbeitsplanung ergeben, sollen schon rechtzeitig erkannt und beseitigt werden. Den Aufsichtsbeamten, die vom R.L.M. bei den Herstellern eingesetzt sind, obliegt daher die Überwachung der richtigen Werkstoffverwendung, Maßhaltgkeit und Werkstattausführung, wie sie bei der Zulassung zugrundegelegt worden sind. Das den Abnahmebedingungen entsprechende Gerät wird von der Bauaufsicht gekennzeichnet.

### 3. Überwachungsprüfungen

Von Zeit zu Zeit, im Mittel etwa nach 500 Flugstunden, spätestens aber nach einem Jahr, werden bei der Grundüberholung eines Luftfahrzeuges Bauteile und Geräte der Triebwerksanlagen untersucht und, falls erforderlich, ausgewechselt. Gleiche Untersuchungen werden nach Instandsetzungsarbeiten am Luftfahrzeug infolge von Beschädigungen, z. B. Bruchlandungen, durchgeführt.

### 4 Prüfung in Entwicklung befindlicher Geräte

Für die Durchführung von Versuchen mit Geräten und Bauteilen, die sich in der Entwicklung befinden, wird man sich ebenfalls meist nach den Musterprüfvorschriften richten oder, falls diese hierfür noch nicht vorhanden sind, die wahrscheinlichen Betriebsbedingungen zugrunde legen. Hierbei sind grundsätzliche Untersuchungen anzustellen und mehr noch als bei den Musterprüfungen zur Feststellung der Sicherheit und des Verwendungsbereiches des jeweiligen Baumusters Grenzwerte zu ermitteln.

# II. Musterprüfung von Triebwerksgeräten bzw. -bauteilen

# 1. Grundsätzliche Prüfungen

Für die Musterprüfung von Triebwerksgeräten bzw.-bauteilen gilt allgemein folgendes:

Das Gewicht des Prüflings ist zu ermitteln, die Maßhaltigkeit und Werkstattausführung zu untersuchen. sowie auf Anwendung der Normungsrichtlinien zu achten. Die Werkstoffauswahl hat unter dem Gesichtspunkt einer vom Ausland unabhängigen Rohstoffbeschaffung zu erfolgen, ferner unter Berücksichtigung einer Einsparung an Gewicht.

#### a) Schüttelprüfung

Da die Geräte und Bauteile der Triebwerksanlagen im Flugbetrieb meist erheblichen Erschütterungen und Schwingungen ausgesetzt sind, müssen sie auf ihre Widerstandsfähigkeit dagegen untersucht werden. Diese Schüttelprüfung erstreckt sich meistens auf eine Dauer von 50 bis 100 h bei 50 Hz und 2 mm Schwingungsweite. Jedoch können diese Bedingungen je nach der Einbaulage des Prüflings gemildert bzw. verschäfft werden.

## a) DVL-Schütteltisch

Der DVL-Schütteltisch (s. Abb. 1) eignet sich für Prüfungen von Teilen mit einem Gewicht bis zu etwa 3 kg.

Die mit einem Gleichstrommotor gekuppelte Antriebswelle treibt über Schraubenräder die beiden darunter angeordneten, in einem Gehäuse gelagerten Wellen im Verhältnis 1:1 an. Auf den exzentrisch gedrehten Stümpfen dieser Wellen sitzen kerbverzahnte Naben, die als Schwingen ausgebildet sind. Die Enden dieser vier Schwingen sind an einem Rahmen mit Aufspannplatte angeschraubt. Die Aufspannplatte wird senkrecht und waagerecht bewegt.

Die Schwingungsweite läßt sich durch gleichmäßiges Verdrehen der vier kerbyerzahnten Exzenternaben feinstufig zwischen 0 und 4 mm einstellen. Die Drehzahl des Antriebsmotors und somit die Frequenz der Schwingungen wird durch einen Widerstand geregelt.

Das zu prüfende Gerät wird auf der Aufspannplatte des Schütteltisches befestigt. Rohrleitungen bzw. Rohrverbindungen werden zur Prüfung zweckmäßig so aufgebaut, daß ein Ende der Rohrleitung mit dem Schütteltisch verbunden, während das andere an einem festen Punkt außerhalb befestigt wird.

### β) Schütteltisch "Original Losenhausen"

Der Schütteltisch von Losenhausen, Düsseldorf (vgl. Abb. 2), ist für eine Belastung bis zu 75 kg geeignet. Schwingungszahl und Schwingungsweite ist regelbar. Die Schwingungsweite kann bei 10 bis 50 Hz, 0,5 bis 5,0 mm und bis 70 Hz, 0,5 bis 2,0 mm betragen.

Beschreibung vgl. Beitrag V D 3.

# b) Beständigkeitsprüfungen

Die Beständigkeit der Geräte und Bauteile wird durch Lagerung in ihren Betriebsslüssigkeiten sowie durch Lagerungen im Freien (Bewitterungsprüfung) und in



Abb. 1 DVL-Schutteltisch

einem Salzwassersprühnebel (für Wasserflugzeuge) geprüft. Die Prüflinge werden entsprechend ihrem Verwendungszweck und ihrer Einbaulage bei folgenden Temperaturen eingelagert: Kraftstoff bei Raumtemperatur bis 60° C. Schmierstoff bei 80° C bis 140° C. Wasser bei 95° C. Glykol bei 130° C bis 160° C. Prefiöle sowie Löschmittel- und Messleitungsstüssigkeiten bei Raumtemperatur bis 60° C.

# c) Prüfung der Dichtungen

Die Dichtungen der Geräte werden entsprechend den jeweils ungünstigsten Betriebsbedingungen auf ihr Verhalten gegen die Flüssigkeiten und Dämpfe, mit denen sie im Betrieb in Berührung kommen können, untersucht. Die Prüfbedingungen für die hierbei durchzuführenden Einlagerungen sind die gleichen wie unter Beständigkeitsprüfungen". Bei den Untersuchungen ist auf jede Veränderung des Prüflings zu achten, wie Quellung, Schrumpfung, Zerstörung. Verhärtung oder Gewichtsveränderung. Ferner ist mit den Dichtungen. eine Alterungsprüfung durchzuführen. Die Prüflinge werden hierbei während 100 bis 200 h in sauerstoffreicher Warmluft gelagert. Z. T. ist auch eine Prüfung auf Kältebeständigkeit erforderlich. Die Temperatur, bei der die Dichtung spröde wird, soll hierbei ermittelt werden. Die Untersuchung wird in einem kleinen Kältekasten durchgeführt; die Unterkühlung, bis auf etwa - 60° C, wird durch ein Kohlensäureschnee-Spiritus-Gemisch-erreicht.

### 

### a) Kraftstoff-Förderpumpen

Die Pumpen müssen außer den unter II, 1 angeführten Bedingungen und einwandfreiem mechanischem Verhalten im Flugbetrieb (Dauerlauf) folgenden Ansprüchen gerecht werden:

Lageunempfindlichkeit

Ansaugen aus leerer Leitung. große Saughöhe.

einstellbarer Förderdruck.

selbsttätige Fördermengenregelung, konstanter Förderdruck bei den verschiedenen Fördermengen und Drehzahlen,

Förderung durch die ruhende Pumpe bzw. Umpumpleitung (geringer Durchflusswiderstand), geringe Antriebsleistung,

einwandfreies Verhalten in Kälte,

einwandfreies Arbeiten in großen Flughöhen.

Zu der letzten Forderung sei jedoch bemerkt, daß die übliche Anordnung der Kraftstoff-Förderpumpe am Flugmotor und die damit verbundene mehr oder weniger lange Leitung zum Kraftstoff-Behälter (große Saug-höhe) nur eine sehr bedingte Höhentauglichkeit zuläßt. die auch noch vom Dampfdruck des Kraftstoffes abhangig ist. Für die Kraftstoffversorgung in groffen Flughöhen sind daher Hilfseinrichtungen bzw. Anderungen im System (Behälterpumpen) vorzusehen.

### a) Musterprüfung

Die Teile, die einer wesentlichen Abnutzung im Betrieb ausgesetzt sind, z.B. Lagerstellen, werden aufgemessen. Ebenfalls ist die Kennlinie der in der Pumpe verwendeten Federn festzustellen.

Nach Feststellung des äußeren Befundes werden zur Untersuchung der Betriebsfähigkeit des Prüflings eine Reihe von Standerprobungen durchgeführt. Zuerst werden die Fördermengen bei verschiedenen Drehzahlen in Abhängigkeit von der Saug- und Druckhöhe be-stimmt. Für Pumpen mit zwei Saugleitungen muß die Messung für jeweils eine Leitung getrennt und zu-sammen durchgeführt werden. Der Druckregler befindet sich dabei in oberer Endstellung. Ferner wird die Leistung bei jeweils einer offenen Saugleitung für die Nenndrehzahl bei einer dem Flugbetrieb angepaften

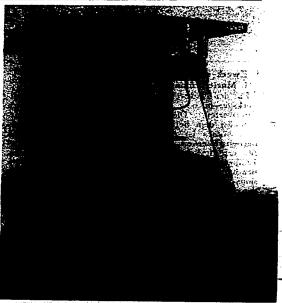


Abb. 2 Schütteltisch "Original Losenhausen"

Druckreglereinstellung und einer bestimmten Saugund Druckhöhe ermittelt:

Einen besonderen Prüfabschnitt bildet die Aufnahme der Regelkurven. Bei Nenndrehzahl und einer bestimmten Saughöhe wird mit verschiedenen Druck-reglereinstellungen die Anderung der Druckhöhe in Abhängigkeit von der Fördermenge ermittelt. Die Druckänderung soll möglichst gering sein und darf bei 10 bis bis 50 vH Nennentnahme einen bestimmten Wert nicht überschreiten.

Ferner ist der Druckverlauf bei verschiedenen Drehzahlen. Saughöhen und Druckreglereinstellungen, und zwar bei 40 vH und 60 vH der vorher bei den verschiedenen Drehzahlen ermittelten Fördermengen zu be-

Beim Anlassen des Flugmotors soll die Kraftstoff-Förderpumpe vielfach aus leerer Saugleitung Kraftstoff zum Vergaser heranschaffen. Die Ansaugzeit muß daher bei der Musterprüfung festgestellt werden.

Bei den gleichen Drehzahlen wie vordem wird bei 0 m Druckhöhe mit voller und entleerter Saugleitung die größte Saughöhe ermittelt.

Schnelle Steigerung der Drehzahl darf die Kraftstoffsäule nicht abreiften lassen. Daher wird bei der Musterprüfung die Pumpendrehzahl vom Leerlauf bzw. Stillstand innerhalb von 2 Sekunden auf Nenndrehzahl bei 0,3 kg/cm<sup>a</sup> Saugdruck beschleunigt. Die Saughöhe setzt sich aus dem Widerstand der Leitung und aus 2,5 m statischer Saughöhe und zusätzlichem Drosselwiderstand zusammen. Die Kraftstoff-Förderung darf hierbei nicht unterbrochen werden.

Bei stehendem Flugmotor oder beim Aussetzen der Kraftstoff-Förderpumpe im Flugbetrieb muß mittels Handpumpe Kraftstoff durch die ruhende Kraftstoff-Förderpumpe gefördert werden können. Die Fördermenge muß daher mit der entsprechenden Handpumpe (FBH-Armatur mit Handpumpe) bei einem Saug- und Förderdruck von je 0,3 kg/cm³ bei einer bestimmten Anzahl Doppelhüben festgestellt werden. Ferner wird der Durchflustwiderstand der Umpumpleitung bei entsprechenden Durchflußmengen ermittelt.

Zum Abschluß der Prüfungen vor der Dauererprobung wird die Antriebsleistung in Abhängigkeit von der Drehzahl bei bestimmter Saughöhe, Druckhöhe und Druckreglereinstellung festgestellt.

#### B) Dauerlauf

Bei zufriedenstellendem Ergebnis der vorgenannten Prüfungen wird die Pumpe während eines 200 h Dauerlaufes auf ihre Betriebssicherheit weiterhin erprobt. Der Dauerlauf sieht folgende Unterteilung vor:

- 1. 160-h-Lauf entsprechend den Betriebsbedingungen des Pumpenmusters, hierbei sind Saug- und Druckhöhe sowie die Druckreglereinstellung festgelegt. Gleichzeitig wird der Schmierstoffverbrauch gemessen. Die in den Kraftstoff übertretende Schmierstoffmenge darf 3 vH nicht überschreiten.
- 2 10-h-Lauf bei verschiedenen Pumpenstellungen zum Nachweis der Lageunempfindlichkeit. Die Pumpe wird in Längsachse nach oben und unten geneigt sowie um ihre Achse gedreht.
- 10-h-Lauf mit Überdrehzahl. Die Überdrehzahl wird mit 180 vH Nenndrehzahl festgelegt. Hierbei sind Saug- und Druckhöhe sowie Druckreglereinstellung vorreschrieben.
- 4. 10-h-Lauf mit Zulaufdruck bei Nenndrehzahl und bestimmter Druckhöhe und Reglereinstellung.
- 5. 6-h-Lauf mit erwärmtem Kraftstoff. Hierbei sind die Fördermengenmessungen bei verschiedenen Kraftstofftemperaturen (40°, 60° und evtl. 80° C) durchzuführen.
- 6. 4-h-Lauf bei Unterkühlung. Pumpe und Kraftstoff werden auf eine bestimmte Temperatur unterkühlt. Die Fördermenge ist in Abhängigkeit von der sinkenden Kraftstofftemperatur bei Nenndrehzahl und bestimmter Saug- und Druckhöhe sowie Reglereinstellung zu messen. Bei Pumpen mit besonderer Schmierung wird diese Prüfung, da leicht beim Einfrieren des Schmierstoffes ein Pumpenteil fressen kann, später nach der Besichtigung des Prüflings durchgeführt.

Die für die Prüfung verwendeten Kraftstoffe werden von Fall zu Fall angegeben. Ebenfalls sind nur die für den Flugverkehr zugelassenen Schmierstoffe zu

Bei Pumpen für Einspritzbetrieb liegen die für die einzelnen Prüfungen geforderten Druckhöben und Reglereinstellungen entsprechend höher.

# y) Prüfung nach dem Dauerlauf

Nach Beendigung des 200-h-Laufes wird nochmals die Nennförderleistung der Pumpe festgestellt und mit den am Anfang der Prüfung ermittelten Werten verglichen.

Danach werden die Kraftstoff- und etwaigen Schmierstoffwege der Pumpe auf ihre Dichtigkeit durch Flüssigkeitsdruck geprüft. Anschließend hieran wird die Pumpe zerlegt. Der Befund der zerlegten Pumpe und die Abnutzung der aufgemessenen Teile wird festgestellt; etwaige Veränderungen der Charakteristik der einzelnen Federn werden ermittelt.

Zum Abschluß der Prüfung wird bei Pumpen mit Druckölanschluß ein 2-h-Lauf ohne Olzufuhr durchgeführt. Die Einstellung ist hierbei die gleiche wie bei der Feststellung der Nennförderleistung. Danach wird die Pumpe nochmals zur Befundaufnahme zerlegt.

### b) Famo-Kraftstoffpumpenprüfungsstand

Der im Lichtbild (Abb. 3) gezeigte Kraftstoffpumpenprüfstand der Fahrzeug- und Motorenwerke G. m. b. H., Breslau, ist mit einem Pendelmotor-mit Stichzähler sowie mit Drosselorganen und Druckmessern in der Saugund in der Druckleitung und zur Bestimmung der Fördermengen mit zwei Leuchtbildwaagen ausgerüstet.

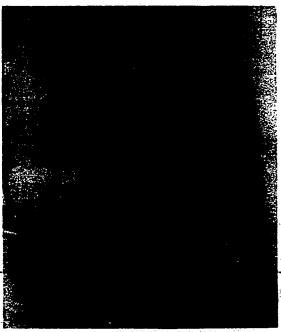


Abb. 3 Famo-Kraftstoffpumpen-Prüfstand

### b) Handpumpen

Die Musterprüfung von Handpumpen erstreckt sich auf:

### α) Fördermengenmèssung

Die Fördermengen werden in Abhängigkeit von Saugund Druckhöhe, Hubzahl sowie Temperatur der Betriebessüssigkeit (bei Schmierstoff) gemessen. Ferner sind hierbei größte Saughöhe und Förderhöhe zu ermitteln.

Der Antrieh der Handpumpe bei den Versuchen erfolgt mechanisch, z. B. durch Kurbelbetrieb.

### β) Dauerlauf

Die Handpumpe wird in gleicher Weise wie bei obiger Prüfung angetrieben. Bei etwa 50 bis 100 Hüben/min wird, der Lauf bis zur Erreichung einer bestimmten Gesamthubzahl durchgeführt. Die Fördermengen werden dann nochmals wie oben gemessen. Ein nennenswerter Abfall der Leistung gegenüber der 1. Messung ist unzulässig.

### γ) Feststellung des Betätigungsmomentes

Die für die Betätigung der Pumpe erforderliche Kraft muß möglichst gering sein, da z. B. die Handpumpe bei ausfallender Motor-Kraftstoffpumpe die Kraftstoff-Förderung übernehmen muß und daher von der Besatzung des Luftfahrzeuges längere Zeit, d.h. bis zur Erreichung eines geeigneten Landeplatzes möglichst mühelos bedient werden soll.

## c) Anlast pumpen

Zum Einspritzen von Kraftstoff in den Verbrennungsraum der Flugmotoren beim Anlastvorgang sind kleine von Hand zu betätigende (Kolben-) Pumpen vorgesehen. Z. T. sind die Pumpen mit einem Vorratsbehälter, der vielfach mit einem zum Anlassen besonders

günstigen Kraftstoff gefüllt wird, versehen. Die Anlaspumpen sind meist im Führerraum untergebracht; der Kraftstoff wird durch Leitungen zu den im Zylinderkopf oder den Ansaugleitungen untergebrachten Einspritzdüsen gepumpt.

### Musterprüfung

Die zur Musterprüfung eingereichte Anlastpumpe wird neben den unter II.1 aufgeführten Prüfungen einem Dauerlauf (Abriebfestigkeit der Kolbenmanschette) unterzogen. Ferner wird die geförderte Kraftstoffmenge/Hub bestimmt, die Betätigungskraft festgelegt und bei Ermittlung der auftretenden Drücke die Vernebelung des Kraftstoffes an den Einspritzdüsen geprüft.

# d) Schmierstoff- und Kühlstoffpumpen

Bei dem Entwurf der Förderpumpen für Schmierstoff und Kühlstoff ist, neben der für die Lüftfahrt selbst verständlichen Leichtbauweise, auf gutes Temperaturverhalten (Schmierstoff 130° bis 140° C, Glykol 160° C) und auf einwandfreie Korrosionsbeständigkeit (Glykol) der Pumpen größter Wert zu legen.

Die Musterprüfung dieser Förderpumpen ist entsprechend den gestellten Anforderungen nicht so umfangreich. In der Hauptsache sind eine Nachprüfungder Fördermengen in Abhängigkeit von den Drehzahlen, eine Dauererprobung und Messung der Antriebsleistungerforderlich.

# Famo-Schmierstoffpumpenprüfstand

Bei dem Schmierstoffpumpenprüfstand (s. Abb. 4) der Fahrzeug- und Motoren-G. m. b. H. Breslau, Bau- jahr 1936, erfolgt der Antrieb der Schmierstoffpumpe durch einen Gleichstrommotor, dessen Drehzahl sich mittels Leonard-Schaltung von 400 bis 4000 min<sup>-1</sup> regeln läftt. Die gewünschte Saug- und Druckhöhe wird durch Drosselventile eingestellt, die Fördermenge wird mittels einer Leuchtbildwage gemessen.

# e) Kleine Luftverdichter und Sogpumpen

Die Luftverdichter werden je nach dem Verwendungszweck eingeteilt in:

1. Sogpumpen, 2. Druckpumpen,

3. Druck- und Sogpumpen.

Da die Kreiselgeräte nur durch öffreie Luft angetrieben werden können, wird vorwiegend das saugseitig erzeugte Druckgefälle der Verdichter benutzt. Es finden jedoch auch druckseitig angeschlossene Geräte Verwendung, die eine einwandfreie Filterung der geförderten Luft von Olnebeln und Oldampf voraussetzen. Auch bei der Kammerbelüftung muß die Luft öffrei sein.

Um eine einwandfreie Bewertung der Luftverdichter zu ermöglichen, werden die Kennfelder, wie sie im Lader- und Kreiselverdichterbau üblich sind, ermittelt.

Die Musterprüfung der Luftverdichter ist dementsprechend durchzusühren. Neben den unter II, 1 angeführten grundsätzlichen Prüfungen sind folgende Untersuchungen anzustellen:

 Feststellung der Förderleistung der Pumpe bei saugseitiger Drosselung. Die Messungen werden bei den erforderlichen Druckverhältnissen und Drehzahlen durchgeführt. Die Leitungswiderstände auf der Druckseite müssen klein gehalten werden, die geförderte Luft bläst am besten ins Freie ab.

 Feststellung der Förderleistung bei gleichen Druckverhältnissen und Drehzahlen wie unter 1. jedoch bei druckseitiger Drosselung. Der Leitungswiderstand der Saugleitung soll hierbei möglichst klein gehalten werden und muß bei Ermittlung der Druckverhältnisse in Rechnung gesetzt werden.



Abb. 4 Famo-Schmierstoff pumpen-Prüfstand

Bej diesen Leistungsuntersuchungen sind zu ermitteln:

Luftzustand im Prüfraum. Pumpendrehzahl Fördermenge.

Druckverhältnisse,
Eintrittstemperatur,
Austrittstemperatur,
Antriebsleistung,
Olverbrauch.

Um die Undichtigkeiten an den Wellenabdichtungen, die bei den üblichen Luftmengenmessungen zu Fehlergebnissen führen können (Liefergrad), auszuschalten, wird folgende Anordnung benutzt: Die Leckstellen werden an ein: Kammer angeschlossen. Der Luftdruck in dieser Kammer wird während der Versuche auf den erforderlichen Ansaugdruck gehalten. Hierdurch wird vermieden, daß die Pumpe durch die Leckstellen (Wellenabdichtung) wesentliche Luftmengen ansaugt bzw. herausdrückt.

Dauerlauf. Nachdem diet Leistungen der Pumpe gemessen sind, wird das Muster einer Dauererprobung (100 h) bei Nenndrehzahl und einer kurzzeitigen (etwa 30 Sekunden) Belastungsprobe bei Überdrehzahl (Sturzflug-Drehzahl) ausgesetzt. Nach dem Dauerlauf wird der Leistungsabfall der Pumpe durch Wiederholung der Leistungsmessungen ermittelt.

Anfahr-Versuche. Das Verhalten der Pumpe bei mehrmaliger kurzzeitiger Beschleunigung aus dem Stillstand bis zur Erreichung der Nenndrehzahl ist zu prüsen. Die Untersuchung wird sowohl bei Raumtemperatur wie auch mit unterkühltem Prüsling durchgeführt.

# Luftverdichterprüfstand

Zur Durchführung von Musterprüfungen kleiner Luftverdichter wurde in der DVL der in den Abb. 5 und 5 a gezeigte Prüfstand entwickelt. Der Luftverdichter wird durch einen regelbaren Gleichstrommotor angetrieben. Die Drehzahl wird durch einen Fern-Drehzahlmesser angezeigt. Zur zusätzlichen Luftkühlung wird bei der Prüfung von luftgekühlten Pumpen das angebaute Gebläse benutzt.

Über einen Luftfilter wird die von dem Luftverdichter angesaugte Luft durch eine Gasuhr geleitet. Von hier gelangt sie in einen größeren-Behälter, durch den ein gleichmäßiger Ansaugzustand erreicht werden soll. Druck und Temperatur im Behälter sind am Schaltpult ablesbar. In der Saugleitung ist ferner ein Drosselventil eingebaut, mit dem die Saughöhen der Pumpe eingestellt werden können. Zur möglichst genauen Feststellung der Förderleistungen sind unmittelbar am Saug- und am Druckstutzen der Verdichter Temperatur- und Druckmeßstellen vorzuschen.

Bei der Prüfung von Sogpumpen wird die geförderte Luft druckseitig ohne große Leistungswiderstände ins Freie geleitet. Will man jedoch auch auf der Druckseite des Verdichters einen Gegendruck unterhalb des Bodendruckes einstellen, so wird die Luft in einen zweiten Behälter gefördert, dessen innerer Druck durch eine Absaugepumpe regelbar ist. Leckverluste des Verdichterskönnen-durch-gleichzeitige-Fördermengenmessung-aufder Saug- und Druckseite ermittelt werden. Bei Druckpumpen oder kombinierten Sog- und Druckpumpen wird der Gegendruck im Druckbehälter durch ein Drosselventil geregelt.

#### 3. Prüfung von Behältern

Die Behälter müssen gegen Dauerschwingungen und gegen die beim Sturzflug auftretende Beschleunigung genügend widerstandsfähig sein. Die Behälterbefestigung mußt ebenfalls diesen Beanspruchungen Rechnung tragen. Der Werkstoff der benetzten Flächen mußt betriebsstoff- und wasserbeständig sein; die Außenhaut der Behälter darf von den Leckstoffen nicht angegriffen werden. Die Anordnung der verschiedenen Behälterarmaturen, wie Verschlußkappen, Belüftungsventile, Einfüllstutzen, Behälterköpfe oder Ablaßstutzen soll hier unerwähnt bleiben.

Rückenflugsichere oder abwerfbare Behälter sind entsprechend den Sonderanforderungen zu prüfen.

### Musterprüfung

Bei Musterprüfung eines Behälters sind die physikalischen Eigenschaften der verwendeten Werkstoffe zu ermitteln und, falls erforderlich, übliche technologische Untersuchungen durchzuführen. Ferner ist die Festigkeit der Verbindungsstellen, die entsprechend der ge-wählten Bauweise des Behälters geschweißt, genietet oder geleimt sein können, zu prüfen. Nachdem die Zweckmäßigkeit des Aufbaues (Form, Anordnung der Spanten) sowie der Behälterbefestigung und die Werkstoffausführung überprüft worden sind, wird der Behälter einer den Betriebsverhältnissen angepaßten Überund Unterdruckprüfung ausgesetzt. Durch eine Schüttelprüfung im trockenen oder teilweise gefüllten Zustand soll die Schwingungsfestigkeit des Behälters nachgewiesen werden. Ferner ist das Verhalten gegen Schleuderkräfte zu untersuchen. Der Behälter darf hierdurch nicht beschädigt werden und muß bei Wiederholung der Dichtigkeitsprobe sich einwandfrei verhalten.

# 4. Prüfung von Kühlern

Der Kühler wird zuerst auf seine Dichtigkeit bei einem dem Verwendungszweck entsprechenden Prüfdruck untersucht. Danach wird der Durchflußwiderstand bei den erforderlichen Flüssigkeitsmengen und Temperaturen ermittelt. Anschließend wird ein Durch-



Abb. 5 DVL-Luftverdichterprüfstand



Abb. 5 a Prüftisch des DVL-Luftverdichterprüfstandes (Deckbleche abgenommen)



Abb. 5 b Prüfstand für Sogpumpen und Druck- und Sogpumpen der Knorr-Bremse A.G., Bln.-Lichtenberg

Zu Abb.5b:

# Knorr-Luftverdichterprüfstand

Der von der Knorr AG., Berlin, entwickelte Prüfstand, s. Abb. 5 b., weist einen ähnlichen Aufbau wie der vorgenannte DVL-Prüfstand auf. Die Leistungsmessung erfolgt hier jedoch durch einen Gleichstrom/Pendelmotor (Drehzahlregelung durch Leonard-Satz). Für die Luftmengenmessung sind saug- und druckseitig die beiden rechts an der Instrumententafel (s. Abb. 5) befindlichen Rotamesser vorgesehen.

flustdauerlauf durchgeführt. Druck und Temperatur richten sich nach dem Verwendungszweck. Mit dem Dauerlauf soll nach Möglichkeit die Schüttelprüfung verbunden werden. Der Kühler muß nach der Prüfung einwandfrei dichthalten und keinerlei Korrosionserscheinungen ausweisen. Die Prufbedingungen für etwa vorhandene Schaltvorrichtungen sind von Fall zu Fall zu bestimmen, z.B. Feststellung des Schließ- und Offnungsdruckes, Nachweis der Betriebssicherheit durch Dauerschaltprüfungen, Ermittlung der Betätigungskräfte usw.

### 5 Prüfung von Betriebsstoffschläuchen

Betriebsstörungen im Flugbetrieb durch Schwingungsbrüche an Rohrleitungen haben zur Entwicklung und Einführung von Schläuchen geführt. Ein weiterer Vorteil neben der Schwingungsfestigkeit der Betriebsstoffschlauche ist ihre bessere Ein- und Ausbaumöglichkeit. Der Verwendungsbereich der Schläuche vergrößerte sich entsprechend der schnellen Entwicklung der Luftfahrzeuge. Die Schläuche finden z. Z. Verwendung als:

Kraftstoffschlauch,
Schmierstoffschlauch,
Kuhlstoffschlauch,
Prefliuftschlauch,
Heiffluftschlauch,
Prefliolschlauch,
Be- und Entlüftungsschlauch,
Löschmittelschlauch,
Melfmittelschlauch,
Sauerstoffschlauch (Sonderschlauch)

Dieser große Verwendungsbereich gestaltet die Auswahl des Schlauchwerkstoffes, den Schlauchaufbau und die Schlauchanschlußverbindung schwierig. Die Entsticklungsarbeiten auf diesem Gebiet sind durch, die Einführung der Conti-Schläuche mit Argus-Anschlüssen aus synthetischem Gummi und Geflechtslagen (teilweise mit Drahtwendel) zu einem gewissen Abschluß gebracht worden.

### Musterprüfung

Die Musterprüfvorschriften sehen eine Untersuchung des Schlauch- und des Schlauchanschlußwerkstoffes sowie eine Prüfung der mit Anschlüssen verschenen Schläuche (Schlauchleitungen) vor.

Die Untersuchungen der Werkstoffe erstrecken sich auf Feststellung der allgemeinen physikalischen und chemischen Eigenschaften im Hinblick auf den Ver-Ferner werden Probestreifen wendungsbereich. Werkstoffes der Schlauchinnenwand während einer langeren Zeit in Betriebsflüssigkeiten, die bei der Lagerung z. T. erwärmt werden, gelagert. Veränderungen des Werkstoffes chemischer und physikalischer Art, wie Zerfall, Gewichtsänderung, Quellung bzw. Schrumpfung. Festigkeit und Biegefähigkeit werden hierbei ermittelt. Durch eine weitere Lagerung von zwei zusammengefügten Probestreifen, die einerseits aus dem Werkstoff der Schlauchinnenwand und andererseits aus den in Frage kommenden Anschluft- und Flugzeugbauwerkstoffen besteht, wird das Korrosionsverhalten des Schlauchwerkstoffes untersucht.

Zur Feststellung der Dichtigkeit werden die Schläuche einem Flüssigkeitsdruck 1 h lang ausgesetzt. Die vorgeschriebenen Drücke liegen hierbei 'aus Sicherheitsgründen höher als die üblichen Betriebsdrucke. Auch bei einem Unterdruck von 0,8 kg/cm² müssen die Muster dichthalten und genügend formbeständig bleiben. Die axialen und radiälen Längenänderungen werden dabei ermittelt.

Um die Betriebsbeständigkeit zu erproben, werden die Muster verschiedenen Prüfungen nacheinander ausgesetzt. Die Schläuche werden zuerst zum Nachweis der Schwingungsfestigkeit einer 50stündigen Schüttelprüfung unterzogen. Danach werden je nach dem Verwendungsbereich die Betriebsflüssigkeiten oder öldampfgesättigte Heißluft während einer längeren Dauer (100 h) durch den Prüfling gepumpt. Temperatur, Druck-



Abb. 6 - DVL-Schlauchschüttelvorrichtung

und Durchtrittsmenge ist hierfür jeweils festgelegt Nach jeder Prüfung wird die Dichtigkeit der Schlauche untersucht und die auftretende Dehnung ermittett. Zur Verkurzung der Musterprüfung und besseren Nachahmung der Betriebsverhültnisse wird angestrebt, gleichzeitig mit der Durchfluftprüfung die Schüttelprüfung und die später angeführte Biegefestigkeitserprobung durchzuführen.

Zum Abschluft der Prüfung werden die Schlauchleitungen einer Zugfestigkeitsprüfung unterzogen.

der DVL entwickelten Vorrichtungen benutzt werden, und zwar das unter II, I, a angeführte Gerät bzw. eine besonders für die Schlauchprüfung entwickelte Schuttelvorrichtung. Bei dieser (s. Abb. 6) befindet sich auf dem exzentrisch gedrehten Wellemstumpf der 2fach geläger ein Antriebweile eine Exzenterhübse mit einem Rollenlager und dem Gehäuse mit 4 Anschlüssen für die Prüflinge. Durch Verdrehen der beiden Exzenter gegenein ander kann die Schwingungsweite zwischen 0 und 4 mm stufenlos eingestellt werden. Der Antrieb erfolgt durch einen zwischen 1000 und 3000 min 1 regelbaren Gleichstrommotor.

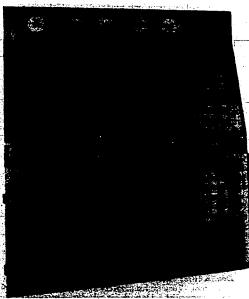


Abb. 7 DVL-Durchflußprüfstand für Schmierstoffschläuche (Türen herausgenommen)

### Durchfluftprüfstand

Ein Durchfluftprüfstand fur Schmierstoffschläuche ist aus Abb. 7 ersichtlich. Dieser Prufstand ist im Zentral? prüflaboratorium der DVL entwickelt worden. Aus dem rechten unteren Sammelbehälter, der mit Heizschlangen, einstellbarem Temperaturfuhler (150° C) und einem Schwimmer mit einem Quecksilberkippschalter zur Stromabschaltung bei einem bestimmten Flüssigkeitsstand ausgerüstet ist, wird der Schmierstoff über einen Filter von einer Zahnradpumpe angesaugt und beim Aufheizen der Flussigkeit im Kurzlauf-zum Behalter zuruckbefordert. Beim Pruflauf wird dann der erwärmte Schmierstoff durch die Hauptleitung mit den eingebauten Prüfschläuchen gepumpt. Kurz vor und hinter der Prufstrecke ist je eine Druck- und eine Temperaturmelistelle eingebaut. Die Durchflußmenge wird mit Hilfe eines Siemens-Taumelscheiben-Durchfluffanzeigers in 1h abgelesen. Menge und Druck sind durch Ventile einstellbar. Zur Sicherung der Leitung gegen Cherdruck ist ein Sicherheitsventil, das bei 15 kg/cm² anspricht, eingebaut. Die Prüfstrecke ist sichtbar und befindet sich, wie aus Abb. 7 ersichtlich, in einem all-seitig umschlossenen Raum. Der untere Teil dieses Raumes ist als Sammelbecken ausgebildet und unter Zwischenschaltung eines Hahnes mit dem unteren Behalter verbunden.

Die Zugfestigkeitsprüfung der Schlauche wird am besten mit den bei Werkstoffuntersuchungen gebrauchlichen Zerreiffmaschinen durchgeführt

# ll eitere Schlauchprüfungen

Zum Nachweis der Biegefähigkeit wird neben der Nachprufung der kleinsten Biegehalbmesser der Prufling mehrmals bis zum kleinsten Biegehalbmesser gebogen; Knickung, Veränderung des freien Querschinttes oder schädliche Schichtenverlagerungen durfen hierbei nicht auftreten. Der Schlauch soll auch bei kalte noch biegsam sein, bzw. darf nicht durch Schwingungen oder Biegungen, verletzt werden. Diese Gefähr besteht besonders bei Preffölschläuchen (Fahrwerk). Mit diesen oder ähnlich beanspruchten Schläuchen ist die Durchfuhrung einer Dauerbiegeerprobung erforderlich. Diese Dauerprüfung kann durch einen entsprechend langsam angetriebenen Exzenter mit Gestänge bzw. Seilzug mit Gewicht-oder Feder-durchgeführt werden.

Die Schlauchleitungen müssen im Betrieb einer Zugbe an spruch ung standhalten, die durch den elastisch aufgehangten Motor, Schwingungen im Flugel sowie bei Einbau- und Ausbauarbeiten auftreten kann. Der Zugfestigkeitsnachweis wird mit den Schlauchen derjenigen Nennweiten, die nicht schon bei der obigen rusammengesetzten Schlauchprüfung einer Zuglast ausgesetzt worden sind, durchgeführt. Hierbei wird der Prüfting einer Zuglast von 100 kg/cm² LW., jedoch höchstens 150 kg. ausgesetzt. Ferner wird die Zerreißfestigkeit der Schläuche bzw. der Ausreillfestigkeit der Auschlusse ermittelt. Die beiden Prufungen werden, wie bereits oben geschildert, auf den üblichen Zerreißmaschinen durchgeführt.

Der Durchflußwiderstand kann bei Schläuchleitungen, z. B. bei den bekannten Wickelschlauchen mit
Innenspirale, erhebich hoher sein als bei glatten Rohrleitungen. Es ist aber wichtig, daß die Reibungsverluste
in den Leitungen möglichst gering sind. Der Durchflußwiderstand eines 1 m langen Schläuches im gestreckten
und gekrümmten Zustand ist daher bei verschiedenen
Durchflußmengen zu bestimmen.

#### Schlauchbrandprüfung

Es ist unbedingt erforderlich, daß die Schlauchleitung eine gewisse Brandbeständigkeit, aufweist. Dies 'gilt besonders für die im Motorraum vor dem Brandschott eingebauten Schläuche. Der Schlauchwerkstoff selbst soll schwer entstämmbar sein. Die Schlauchmuster werden daher einer Brandprüfung unterzogen. Sie werden hierbei mit einem Schmierstoff-Petroleumgemisch gefüllt und bei einem Innendruck (1 bis 5 kg/cm²) einer Stichflamme von etwa 900° C ausgesetzt. Die Muster mussen der Stichflamme eine bestimmte Zeit lang (1 bis 5 min) standhalten.

Der für die Brandprüfung verwendete Prüfstand ist aus Abb. 8 zu ersehen. Der Prüfstand ist hinten offen; das Verhalten des Pruflings bei der Brandprobe kann durch die Scheibe aus Sicherheitsglas gut beobachtet werden. Durch die linke Handpumpe wird der gewunschte Leitungsdruck erzeugt. Der Druck wird von dem Manometer, das sich auf der linken Seite befindet, angezeigt.

### Beständigkeitsnächmeis und Alterungsprüfung biegsamer Schläuche

Zum Schluß sei noch erwähnt, daß die Schlauchaußenwand gegen Leckstoffe (Schmierstoff, Kraftstoff) und gegen Witterungseinflüsse möglichst unempfindlich sein soll. Die Schläuche werden bei der Musterprüfung daher mehrmals in gewissen Zeitabständen in Leckstoffe getaucht bzw. während einer längeren Zeit im Freien gelagert. Ferner werden die Schläuche künstlich gealtert; hierbei werden sie während einer längeren Dauer (100 bis 200 h) in sauerstoffreicher Warmluft gelagert.

### Scheuerschutz bei Schläuchen

Da die Außenwand der Schlauche nicht genugend abriebfest ist, werden die Schlauche an den gefährdeten Stellen mit Kunstleder, impragmerter Leinwand oder einem aus anderen Werkstoffen bestehenden Scheuerschutz bekleidet. Bei Erprobung eines Scheuerschutzes wird der bekleidete Schlauch, der einerseits an einem Kurbeltrieb befestigt ist und andererseits durch ein Gewicht gestreckt wird, über eine erhöhte Gußkante hin- und sergezogen, bis die Verkleidung zerstört ist. Die erreichte Hubzahl gibt im Vergleich mit dem Prüfergebnis des z. Z. verwendeten Schlauchschutzes den Wert für die Abriebfestigkeit des neden Musters. Ferner muß der Schlauch-Scheuerschutz eine ausreichende Bestandigkeit gegen Leckstoffe aufweisen. Um den Betriebsbedingungen möglichst nahezukommen, ist es ratsam, den Scheuerschutz vor der Prüfung auf Abriebfestigkeit\_mit\_den\_Leckstoffen\_zu\_benetzen;-ferner\_ist die Abriebfestigkeit der Naht des Scheuerschutzes zu untersuchen.

# 6 Prüfungen von Triebwerksarmaturen

### a) Filter

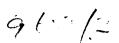
Die Filter dienen zur Reinigung des Schmierstoffes und des Kraftstoffes. Das Kraftstoff-Filter muß außer den Schmutzteilchen, wie Sand und Metallspäne, noch Wasser (Kondenswasser des Kraftstoffbehälters) abscheiden, d. h. die Durchtrittsgeschwindigkeit des Kraftstoffes in der Eilterglocke muß so gering sein, daß das spezifisch schwerere Wasser nicht mitgerissen wird, sondern in der Filterglocke herabsinkt und sich dort unten sammelt. Die Kraftstoff-Filter sind meist in einer Sammelarmatur, der Filter-Brandhahn-Armatur, eingebaut, die vielfach noch mit einer Handpumpe vereinigt ist.

Neben den allgemeinen Prüfbedingungen der Triebwerksgerate (vgl. II, 1)) muß das Filter folgenden Anspruchen gerecht werden:

geringer Durchflußwiderstand, gutes Reinigungsvermögen, Wasserabscheidevermögen, leichte Säuberungsraöglichkeit.

Für den Filterkörper selbst, der aus Metalldrahtsieben. Metallringen (Spalifilter) oder anderen Teilen bestehen kann, sind folgende Werte zu ermitteln:

 Reinigungsvermögen, d.h. Feststellung der Größedes theoretisch gerade noch von der Reinigungs vorrichtung zurückgehaltenen Schmutzteilchens.



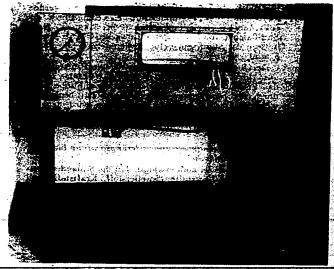


Abb. 8 Schlauch-Brandprüfstand

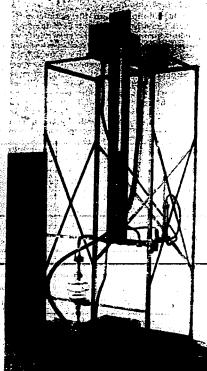


Abb. 9 Prüflingsaufbau zur Messung der Durchflußmiderstände sowie des Schmutz- und Wasserabscheidevermögens bei Kraftstoff-Filtern

- Freier Querschnitt des Filterkörpers 1
  Gesamtoberfläche des Filterkörpers x
  Hierbei ist x der jeweilig errechnete Wert, wenn der freie Querschnitt gleich 1 gesetzt wird.
- 3. Querschnitt der Nennweite 1. Freier Querschnitt des Filterkörpers 1. y:
  y ist hierbei der jeweilig errechnete Wert, wenn der NW-Querschnitt = 1 gesetzt wird.

#### a) Durchfluffwiderstand

Der Durchfluflwiderstand der Filter wird bei den verschiedenen Durchfluflmengen ermittelt, bei Schmierstoff ferner noch in Abhängigkeit von der Temperatur. Die Prüfung wird bei einem statischen Druck, der etwa 0.2 kg/cm² betragen soll, durchgeführt. Bei niedrigen Schmierstofftemperaturen muß jedoch der Druck erhöht werden, um eine genügende Menge durch den Reiniger schicken zu können.

Die Versuchsanlage zur Messung des Durchflußwiderstandes eines Kraftstoffilters ist aus dem Lichtbild 9 ersichtlich. Aus dem unteren Behälter wird Kraftstoff in den oberen gepumpt. Dieser Behälter hat einen Überlauf, der den zuviel geförderten Kraftstoff in den unteren Behälter zurückleitet. Die zweite Ableitung führt über einen Dürchflußmesser zum Prüfling. Hinter dem Filter ist ein Drosselventil zur Einstellung der verschiedenen Durchflußmengen angeordnet. Zur genaueren Durchflußmengenmessung ist ferner ein Stichprober eingeschaltet. Vom Stichprober wird der Kraftstoff in den ersten Behälter zurückgeleitet. Vor und hinter dem Prüfling ist eine Druckmeßstelle eingebaut. Die Mefstellen sind zur Ermittlung der Durchflußwiderstände mit entsprechend langen Glasrohren verbunden.

#### β) Reinigungs- und Wasserabscheidevermögen

Bei verschiedenen Durchflußmengen werden bestimmte Mengen Schmutzteilchen, wie Sand, Stahl- und-Leichtmetallfeilspäne-bzw.-verschiedene-Mengen-Wasser zugesetzt. Die vom Filter abgeschiedenen Mengen werden gewichts- und volumenmäßig bestimmt. Zur Kontrolle wird die durch den Prüfling gelaufene Flüssigkeit über ein großes Feinfilter geleitet. Die hier abgesetzten Mengen werden wie oben gemessen. Vor und nach den einzelnen Läufen wird die Durchflußmenge und der Durchflußmetstand ermittelt. Eine unzulässige Erhöhung der Durchflußwiderstände durch Zusetzung des freien Querschnittes ist nicht statthaft. Durch Verringerung der Durchflußgeschwindigkeit in der Glocke und durch die Gestaltung des Filterkorperssollen sich nach Möglichkeit alle Schmutz- und Wasserteilchen unten in der Filterglocke abscheiden.

# γ) Säuberung

Filterglocke und Filterkörper müssen sich zur Reinigung mit wenigen Handgriffen, ohne Werkzeuge, leicht ausbauen lassen. Bei Schmierstoff-Filtern mit einer Schmutzabstreifvorrichtung, die während des Betriebes betätigt werden soll, muß die Wirksamkeit dieser Vorrichtung durch mehrere Versuche erwiesen werden.

### b) Allgemeine Prüfungen

Das Filter ist äuf seine Dichtigkeit zu untersuchen. Hierbei ist besonders darauf zu achten, daß auch nach mehrmuligem Abnehmen der Filterglocke das Gerät einwandfrei dicht hält. Da die Kraftstoffilter meist auf der Saugseite angeordnet sind, wird bei Undichtigkeiten durch Luftzutritt die Kraftstoffversorgung des Motorsgestört.

Ferner werden die Filter besonders in bezug auf die Sicherung der Schrauben und Muttern gegen selbständiges Lösen, sowie auf die Sicherung des Ablaßhahnes gegen selbsttätiges Offnen, einer Schüttelprüfung unterzogen.

### b) Behälterarmaturen

Die Leitungsanschlüsse, Einfüllöffnungen, Belüftungsventile, sowie Anschlüsse für Inhaltsmeßeinrichtungen und für andere Sondergeräte sind bei Betriebsstoffbehältern meist in einer oder zwei Sammelarmaturen, Haupt- und Nebenbehälterkopf, vereinigt. Außerdem können bei Behältern Schnellablaßventile angeordnet sein. Die Prüfvorschriften für die einzelnen Geräte richten sich nach dem jeweiligen Verwendungszweck.

### α) Behalterköpfe

Bei der Prüfung von Behalterköpfen sind neben den allgemeinen Feststellungen folgende Untersuchungen anzustellen:

- 1. Dichtigkeit der Flansche und Leitungen.
- 2. Nachweis der Schwingungsfestigkeit.
- Feststellung der Durchflußwiderstände. Die Messung ist hauptsächlich bei den Fülleitungen durchzuführen.
- 4. Ermittlung des Offnungsdruckes der Druckausgleichventile.
- \_5\_Nachweis-der-Korrosionsbeständigkeit-

Die Ansetzung weiterer Prufungen ist von der Konstruktion des jeweiligen Musters abhängig.

β) Prüfung sonstiger Behälterarmaturen

Art und Umfang der Prufung hängt von dem Verwendungszweck des jeweiligen Gerätes ab. Neben der Prüfung auf einwandfreies Arbeiten und ausreichender Betriebssicherheit (Dauerlauf, Schüttelprüfung; vgl. 6 c) ist das Verhalten der Geräte gegenüber den verschiedenen Kraft- und Schmierstoffen in Abhängigkeit von den im Betrieb vorkommenden Höchsttemperaturen zu prüfen (Korrosionsbeständigkeitsnachweis): Bei der Prüfung des Öffnungsdruckes ist bei Ventilen (besonders bei Belüftungsventilen), deren Einbaulage zu berücksichtigen. Ein Kleben des Ventiltellers bei Verwendung einer Weichdichtung oder ein Vereisen durch nicht ablaufendes-Kondenswasser-darf-nicht-eintreten.-Die-Prüfung ist daher bei entsprechenden Temperaturen durchzuführen; das Gerät befindet sich hierbei in Einbaulage.

### c) Ventile und Hähne

In der Luftfahrt finden für das Triebwerk Ventileund Hähne in der mannigfaltigsten Ausführung Verwendung. Es sind vielfach Sonderkonstruktionen, die
z. T. nur für ein Flugzeugnnister benötigt werden. Aus
Gründen der Gewichtsersparnis und einfacheren, Bedienung werden oft mehrere Ventile und Hähne zu
einer Sammelarmatur vereinigt, z. B. Ventilbatterie zum
Schalten von Kraftstoffleitungen. Bei dem Entwurf der
Armaturen ist besonders auf die günstige Ausbildung
der Durchflußkanäle zu achten.

Die Musterprüfung von Ventilen und Hähnen erstreckt sich auf:

- 1. Dichtigkeitsnachweis gegen Cher- und Unterdruck.
- 2. Schüttelprüfung.
- 3. Durchfluffprüfung.
- 4. Ermittlung der Durchflußwiderstände.
- Ermittlung der Schaltmomente, verbunden mit einer Dauerschaltprüfung.
- 6. Brandbeständigkeitsnachweis (in Sonderfällen).
- 7. Nachweis der Korrosionsbeständigkeit.
- 8. Lagerungs- und Alterungsprüfung der Dichtungen.

Für die Prüfungen anzusetzende Flüssigkeiten. Drücke und Temperaturen richten sich jeweils nach dem Verwendungszweck der Armaturen, wie auch das Prüfprogramm durch Andereing, Verkürzung oder Erweiterung den voraussichtlichen Betriebsbedingungen des Prüflings Rechnung tragen muß.

### d) Preßluftarmaturen

Die einzelnen Geräte der Pressluftanlass-Vorrichtung, wie z. B. Hauptanlassventil, Steuerventil und Sicherheitsventil, werden zuerst jedes für sich geprüft. Sie werden einer Dichtigkeitsprobe und einer Schüttelprüfung ausgesetzt. Der Prüsdruck bei der Dichtigkeitsprobe beträgt etwa 150 vH des Betriebsdruckes. Danach wird die Betriebssicherheit der Geräte durch Dauererprobungen sestgestellt sowie die ersorderlichen Betatigungskrasse ermittelt. Ferner wird bei dem Sicherheitsventil der Offnungrdruck gemessen und seine Verstellbarkeit geprüft. Soll die Anlage auch in Wasserslugzeuge eingebaut werden, missen die Geräte durch Lagerung in einem Salzwassersprühnebel ihre Seewasserbeständigkeit erweisen.

Zum Abschluß der Prüfung wird die Arbeitsweise der zusammengesetzten Anlage bei Betriebsdruck durch mehrmälige Betätigung untersucht.

### e) Rohrverschraubungen

Rohrverschraubungen müssen leicht sein, sich einfach verlegen lassen, dichthalten, keine Querschnittsverengungen herbeiführen, gegen Aufdrehen gesichert sein und nach vielmaligem Zusammenschrauben und Lösen noch betriebsfähig bleiben. Auf die üblichen, in den "RLM-Normen festgelegten Rohrverschraubungen, die aus Dichtkegel, Überwurfmutter und Schraubstutzen bestehen und durch Lötung oder "Schweiftung an die Rohrleitungen angeschlossen werden, näher einzugehen, erubrigt sich. Neben diesen bekannten Verschraubungen sind lötlose entwickelt worden, die z. T. sich schon mit Hilfe von Bordwerkzeugen, Schraubenschlüsseln, verlegen lassen. Bei einigen Ausführungen sind zur Abdichtung elastische Zwischenstücke angewendet, die ein selbstfatiges Losen verhindern und die Übertragungen von Schwängungen vermindern sollen.

### Musterprüfung

Die Rohrverschraubungen werden hierbei in kurze Leightmetall- oder Stahlrohrleitungen eingebaut und entsprechend dem Verwendungszweck einem Innendruck (Cber- oder Unterdruck) ausgesetzt. Danach werden die Verschraubungen bei einem Innendruck, der etwa dem betreilfenden Betriebsdruck entspricht, einer Schuttelprüfung unterzogen und anschließend einer Durchflußerprobung mit den in Frage kommenden Flussigkeiten, Drücken und Temperaturen ausgesetzt. Nach den, einzelnen Prüfungen wird die Dichtigkeitsprobe wiederholt. Die Prüflinge müssen einwandfrei dichthalten und unbeschädigt bleiben.

Ferner sind die für den Zusammenbau erforderlichen Kräfte sowie die Kräfte, die eine Zerstörung der Verschräubung herbeiführen als Momente in emkg zu messen. Schließlich ist die Betriebssicherheit nach vielmaligem Zusammenbau und Lösen zu untersuchen. Hierbei müssen die an der Verschraubung auftretenden etwaigen Veränderungen [estgelegt werden.

Durch Einlagerung in hierfür in Betracht kommende Flüssigkeiten soll die Korrosionsbeständigkeit der zu sammengebauten Rohrverschraubung nachgewiesen werden. Die Prüfung wird mit Leichtmetall- und Stahl-leitungen durchgeführt. Bei Verwendung von Nichtmetallen, z. B. synthetischem Gummi, sind diese Werkstoffe auch noch für sich auf Betriebsstoff- und Alterungsbeständigkeit zu prüfen. Zerstörung, übermäßige Quellung oder Schrumpfung sind hierbei unzulässig.

#### 7. Prüfung von Bedienanlagen

Zur Betätigung von verschiedenen, vom Führerstand mehr oder weniger entfernten Geräten (z. B. Bedienung von Vergasern, Drosselklappen, Schaltventilen, Regelklappen) werden Bedienanlagen benotigt. Die Anlagen arbeiten meist medianisch: hydraulisch oder elektrisch betriebene Bedienanlagen befinden sich noch in Entwicklung. Die hydraulischen Bedienanlagen haben den Nachteil, daß durch Volumenanderung der Fullung bei Temperaturschwankungen oder Undichtigkeiten eine Verstellung der Bedienhebel oder Gerate eintreten kann. Bei elektrisch betriebenen Bedienanlagen ist eine hohe Betriebssicherheit nicht gegeben, da leicht ein Versagen der Anlage durch Stromstorungen erfolgen kann.

Eine gute Verlegbarkeit, geringe Reibungskräfte, möglichst spielfrèie Krafteubertragung, Temperaturunempfindlichkeit und hohe Betriebssicherheit kennzeichnen eine gute Bedienanlage

# Musterprufung

Durch einen Dauerlauf mit verschiedenen Belastungen wird die Betriebssicherheit des Gerates gepruft und der Verwendungsbereich der Anlage festgelegt. Ferner werden bei verschiedenen Belastungen das Spiel und die am Bedienhebel erforderlichen Betätigungskräfte ermittelt. Die Prüfung wird bei verschiedenen Temperaturen (Kälte und Warme) durchgeführt. Danach wird die Bedienanlage einer 100stundigen Schuttelprufung ausgesetzt.

Bei hydraulischen Bedienanlagen ist außerdem eine Dichtigkeitsprobe durchzuführen, sowie ein Anzeigevergleich zwischen Geber und Empfänger bei verschiedenen Lasten und Temperaturen anzustellen. Es wird hierbei auf die im Flugbetrieb möglichen Temperaturunterschiede zwischen Geber im Führerraum und dem z.B. dicht am Motor befüßlichen Fmpfänger hingewiesen.

Je nach Banart der Anlage sind weitere Untersuchungen anzusetzen, wie Aentilprufungen, Lugerung von Dichtungswerkstoffen usw.

## 8. Prüfung von Brandschottwänden

Das Brandschott wird entsprechend seinen Betriebsanforderungen folgenden Untersuchung in her der Musterprüfung unterworfen:

### a) Zmeckmäßiger Aufbau: Rüttelfestigkeit

Des Gewicht des Brandschotts, das für 1 m² angegeben wird, muß entsprechend, gering sein. Auf der Motorraumseite dürfen Leikstoffe nicht in das Brandschett eindringen können, da sonst die Brandscherheit herabgesetzt wird. Die Festigkeit der verwendeten Werkstoffe wird, falls sie nicht allgemein bekannt ist, wie z. B. bei Verwendung von Metallblechen, durch eine Zerreißpräfung ermittelt.

Das Brandschott muß ferner rüttelfest sein, d. h. durch eine Schüttelprufung, die etwa 50 Hz und 2 mm' Schwingungsweite wahrend einer Dauer von 50 bis 100 h durchzuführen wäre, darf die Festigkeit und Gasundurchlässigkeit des Musters nicht herabgesetzt werden.

### b) Gasundurchlässigkeitsnachmeis

Liegen auf Grund der Bauart, des Brandschotts Bedenken gegenüber der Gasundurchlässigkeit vor. z.B. bei Geweben (im Gegensatz zu Metallblechen), so mußor und nach der Brandprüfung die Dichtigkeit des Justers gegenüber-Gasen gepruft werden.

# ) Brandbeständigkeitsnachweis

Bei Ausbruch eines Brandes im Motorraum, z.B. Vergaserbrand, muß das Brandschott die anschließenden Räume gegen die Flammeneinwirkung schutzen, d.h. die Wärmeleitfahigkeit des Brandschotts muß möglichst



1bb 16 Brandprüfstand für Brundschottmuster

gering sein und die Jeuerabgekehrte Seite des Brandschotts muß als schlechter Warmestrahler ausgebildet sein. Dem I bigzeugführer muß nach Futdeckung des Brandes genugend Zeit zur Verfügung stehen, eine Notlandung, falls-eine Loschung des Brandes während des Fluges nicht möglich ist, durchführen zu können.

Die Prufung ist entsprechend den in BVF, Heft Triebwerk, aufgeführten Bedingungen durchzuführen.

### d) Versuchsaufbau bei der Brandprüfung

Bersdem-aus-bichtbild-10-ersichtlichen-Brandprüfstundwerden die Brandschottmuster zwischen zwei Blechtrommeln eingespannt. Dicht vor der Einspannstelledes Brandschotts ist unten an der vorderen Trommel,
che mit mehreren Windschlitzen verschen ist, ein Behalter zur Aufnahme von Brennstoff (Brandherd) angeordnet. Zur Nachahmung der Betriebsverhaltnisse,
Zugluft im Motorraum und zur Erreichung der geforderten Höchstemperaturen, ist ein Gebläse mit Führ
sorgt. Zur Messung der Temperaturen werden Jeweils
mehrere Thermoelemente (Nickel/Nickel-Chromwellicht
sor dem Brandschott und auf der feuerabgekellich
Seite in 100 und 200 mm Abstand vom Schott angeordnet.

### Zusammenfassung -

Die Gerüte und-Bauteile der Triebwerkanlagen müssen, bevorrsie für den (Reihen) Einbau freigegeben werden; durch Stand- und f lugerprobungen auf ihre Lufttüchtigkeit untersucht werden. Art und Umfang dieser Prülungen richten sich nach den Betriebsverhaltnissen descerates bzw. Bauteils. Um jedoch ihre Sicherheit ermitteln zu konnen und den Verwendungsbereich festzulegen, sind für die Musterprüfung vielfach höhere Brucke. Temperaturen, Drehzahlen öder Kräfte, als für den normalen Flugbetrieb gerechnet werden könnenzuggunde zu legen, sowie eine Reihe zusatzlicher Erprobungen, wie Dauers, Alterungs: Festigkeits- oder Kortosionsprufungen auzusetzen.

Das Prufverfahren muß möglichst genau im Programm festgelegt und nachher im Prufbericht kurz beschrieben werden, so daß sich die Prufungen einwandfrei wiederholen lassen. Ferner ist die genaue Festlegung und Durchfuhrung des Prufverfahrens bei parallel durchgefuhrten Prufungen für den Vergleich der Ergebnisse wichtig.

Die Prufvorschriften, können nicht starr festgelegt werden, sondern mussen sich stets der Entwicklung der / Luftfahrzeuge anpassen und auch den im Flugbetrieb gesammelten Erfahrungen Rechnung tragen. Hand in Bland hierbilt muß aber auch die Entwicklung der Prufgerate und stande erfolgen.

Abgeschlossen am 15. Mai 1940